



Instructions pour managers de CR relatives à la gestion de leurs athlètes sur SAC-CAS Results

Version du 26.01.2022

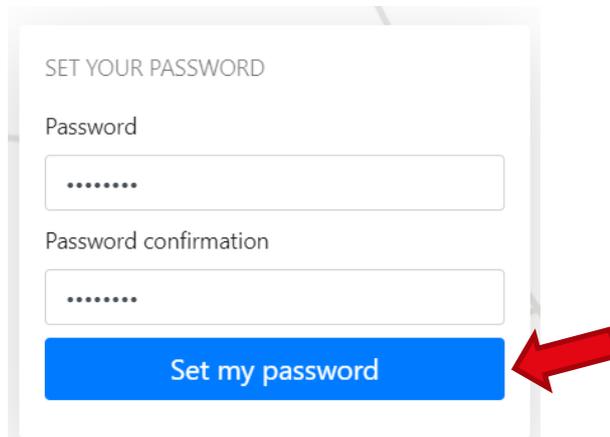
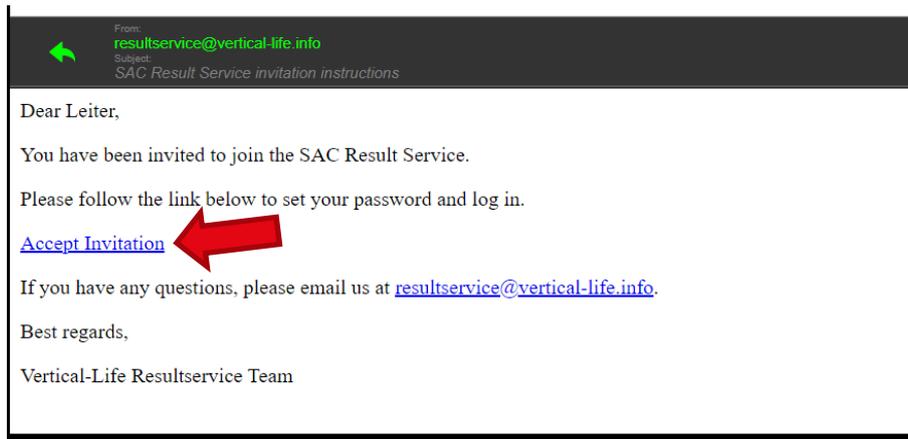
Sommaire

1	Login manager CR	3
2	Inviter des athlètes à créer un login.....	5
3	Inscription des athlètes aux compétitions par le ou la manager de CR	7
4	Nouvelle saisie d'un-e athlète par un-e manager de CR.....	9
4.1	Message d'erreur pour une personne déjà saisie	10

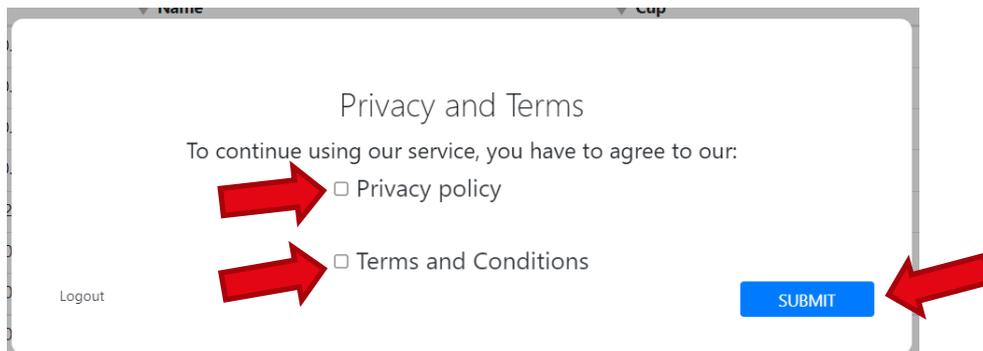
1 Login manager CR

Ci-après, nous indiquons comment un-e manager de CR peut créer un compte sur la plateforme SAC-CAS Results.

Un-e manager de CR doit faire l'objet d'une invitation du CAS. Il ou elle reçoit par courriel un lien d'invitation afin de créer un login pour la plateforme SAC-CAS Results.



Pour créer le login, le ou la manager de CR est invité-e à créer un mot de passe.



Il faut accepter les conditions du service Results (notre partenaire Vertical-Life).

The screenshot shows a web dashboard for 'RZ Mittelland-Jura' in a 'TEST / STAGE ENVIRONMENT'. On the left is a dark sidebar with navigation options: Registration, Athletes and Team Officials, Athlete Statistics, Licenses, and Club. The main content area has a header with '2022' and 'All events' dropdowns, and a search bar. Below is a table of events with columns for Date, Name, and Cup, and buttons for 'Registration' and 'Starters' for each event.

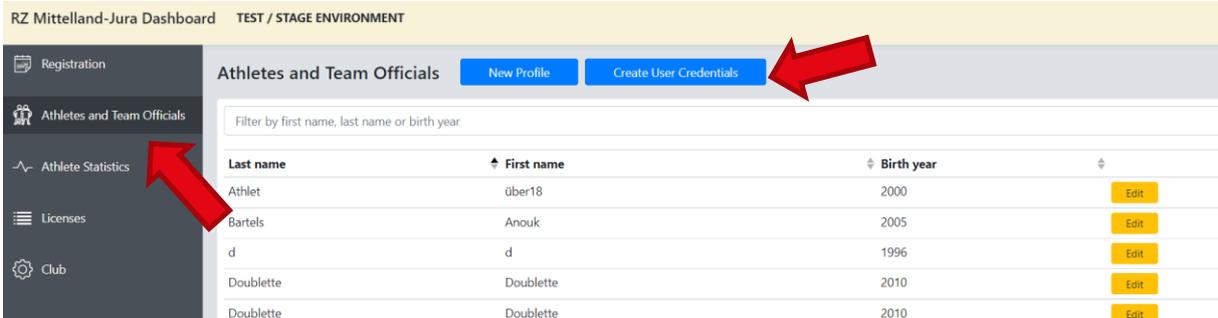
Date	Name	Cup	Registration	Starters
21.10.2021 - 22.10.2021	Jugend Test Event		Registration	Starters
28.10.2021 - 30.10.2021	kurs filter event		Registration	Starters
30.10.2021 - 31.10.2021	MIGROS CUP SCHWEIZ + SM		Registration	Starters
30.10.2021 - 31.10.2021	Kurs Cup 1. Event		Registration	Starters

Le ou la manager de CR est connecté·e. Le tableau de bord du centre régional qui lui est rattaché s'affiche.

2 Inviter des athlètes à créer un login

Le ou la manager de CR peut inviter des athlètes à créer un login et à retirer leur licence sur la plateforme SAC-CAS Results. Attention ! Les licences ne peuvent pas être retirées par le ou la manager de CR pour les athlètes. Chaque athlète (pour les mineur-e-s, un représentant légal de l'athlète) doit retirer lui ou elle-même sa licence personnelle après s'être connecté-e (voir le manuel : Instructions pour les athlètes).

Ci-après, nous indiquons comment un-e manager de CR peut inviter les athlètes à ouvrir leur compte.



RZ Mittelland-Jura Dashboard TEST / STAGE ENVIRONMENT

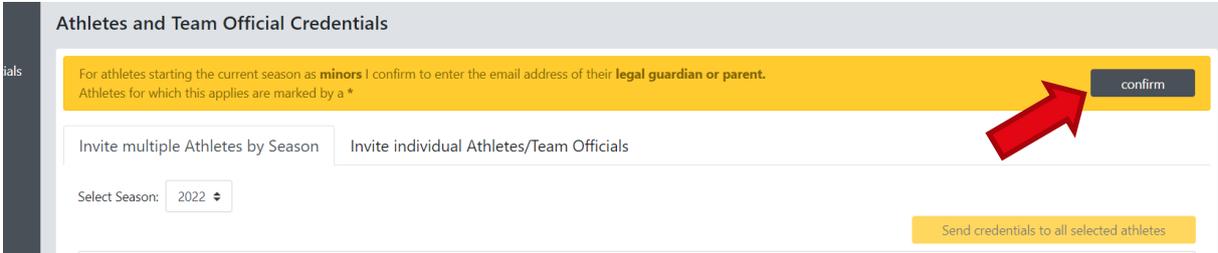
Registration
Athletes and Team Officials
Athlete Statistics
Licenses
Club

Athletes and Team Officials [New Profile](#) [Create User Credentials](#)

Filter by first name, last name or birth year

Last name	First name	Birth year	
Athlet	über18	2000	Edit
Bartels	Anouk	2005	Edit
d	d	1996	Edit
Doublette	Doublette	2010	Edit
Doublette	Doublette	2010	Edit

Sous « Athletes and Team Officials » il faut ouvrir « Create User Credentials ».



Athletes and Team Official Credentials

For athletes starting the current season as **minors** I confirm to enter the email address of their **legal guardian or parent**.
Athletes for which this applies are marked by a *

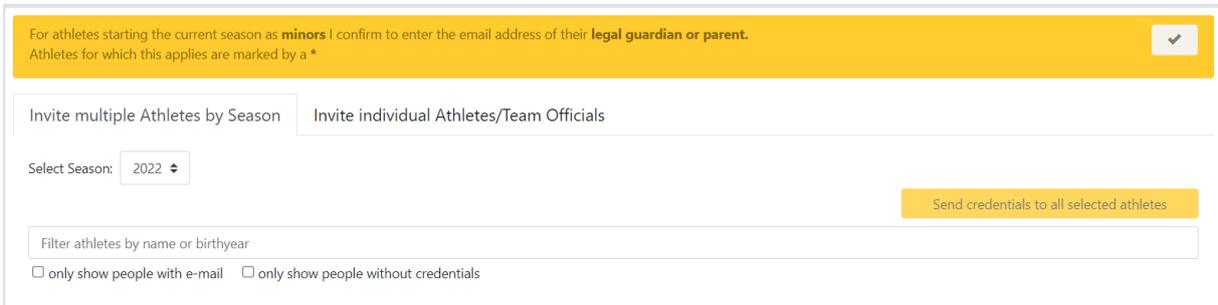
[confirm](#)

Invite multiple Athletes by Season [Invite individual Athletes/Team Officials](#)

Select Season: 2022

[Send credentials to all selected athletes](#)

Dans la barre jaune, il faut cliquer sur « confirm » à droite. Cela permet de confirmer que, pour les athlètes mineur-e-s, l'adresse de courriel du ou de la représentant-e légal-e est indiquée comme adresse de contact.



For athletes starting the current season as **minors** I confirm to enter the email address of their **legal guardian or parent**.
Athletes for which this applies are marked by a *

[confirm](#)

Invite multiple Athletes by Season [Invite individual Athletes/Team Officials](#)

Select Season: 2022

[Send credentials to all selected athletes](#)

Filter athletes by name or birthyear

only show people with e-mail only show people without credentials

On peut alors rechercher un-e ou plusieurs athlètes par saison.

Athletes for which this applies are marked by a *

Invite multiple Athletes by Season | Invite individual Athletes/Team Officials

Select Season: 2021

Send credentials to all selected athletes

Filter athletes by name or birthyear
 only show people with e-mail only show people without credentials

<input type="checkbox"/>	Name	YOB	Email	Account Email	Added At	Invitation
<input type="checkbox"/>	Lena Hunziker*	2004	<input type="text" value="robi.rehnel@bluewin.ch"/>		2021-1-27	<input type="button" value="Send Invitation"/>
<input type="checkbox"/>	Emilie Oberle*	2005	<input type="text" value="robi.rehnel@bluewin.ch"/>		2021-1-27	<input type="button" value="Send Invitation"/>
<input type="checkbox"/>	Anouk Bartels*	2005	<input type="text" value="anouk@alldotted.com"/>		2021-1-27	<input type="button" value="Send Invitation"/>
<input type="checkbox"/>	Ljuca Schaad*	2005	<input type="text" value="enter email to invite athlete"/>		2021-1-27	Enter Email

En cliquant sur « Send Invitation », les athlètes souhaité-e-s sont invité-e-s par courriel à créer un compte sur SAC-CAS Results.

Invite Athletes

Please check if the following athlete - e-mail pairs are correct:

Name	E-Mail
Anouk Bartels	anouk@alldotted.com

Prière de vérifier l'adresse de courriel avant d'envoyer l'invitation.

Dear Anouk,

You have been invited to join the SAC Result Service.

Please follow the link below to set your password and log in.

[Accept Invitation](#)

If you have any questions, please email us at resultservice@vertical-life.info.

Best regards,

Vertical-Life Resultservice Team

L'athlète reçoit alors un lien d'invitation sur son adresse de courriel assorti d'un lien pour définir son mot de passe et créer un login.

3 Inscription des athlètes aux compétitions par le ou la manager de CR

Ci-après, nous indiquons comment un·e manager de CR peut inscrire ses athlètes pour les compétitions à venir.

Date	Name	Cup	Registration	Starters
21.10.2021 - 22.10.2021	Jugend Test Event		Registration	Starters
28.10.2021 - 30.10.2021	kurs filter event		Registration	Starters
30.10.2021 - 31.10.2021	MIGROS CUP SCHWEIZ + SM		Registration	Starters
30.10.2021 - 31.10.2021	Kurs Cup 1. Event		Registration	Starters
8.1.2022 - 8.1.2022	Test Kids Cup Boulder	SportXX Kids Climbing Cup	Registration	Starters
28.1.2022 - 28.1.2022	Test Kids Cup Boulder (NEW FUNCTIONS)	SportXX Kids Climbing Cup	Registration	Starters
12.2.2022 - 12.2.2022	Boulder-Event SSCC 1 2022		Registration	Starters
13.2.2022 - 13.2.2022	Boulder-Event SSCC 2 2022		Registration	Starters
19.2.2022 - 19.2.2022	Lead-Event SSCC 1 2022		Registration	Starters
26.2.2022 - 26.2.2022	Lead-Event SYCC 1 2022		Registration	Starters
4.3.2022 - 4.3.2022	Boulder-Event SYCC 1 2022		Registration	Starters
19.3.2022 - 19.3.2022	Speed-Event SYCC 1 2022		Registration	Starters

Toutes les manifestations sont visibles sous « Registration ». Les manifestations peuvent être filtrées par année et par type. Pour inscrire les athlètes à une manifestation, il faut cliquer sur « Registration » à droite.

Registration

Deadlines:

- Registration open until 19.2.2022, 00:00:00 UTC (19.2.2022, 1:00:00 Mitteleuropäische Normalzeit).
- Replacement open until 19.2.2022, 00:00:00 UTC (19.2.2022, 1:00:00 Mitteleuropäische Normalzeit).

Athletes | Team officials

Overview

Damen lead	Register
Herren lead	Register
U18 D lead	Register
U18 H lead	Register

Une fenêtre s'ouvre alors, dans laquelle les catégories de la manifestation souhaitée sont affichées. Pour enregistrer les athlètes dans leur catégorie respective, il faut cliquer sur « Register » à droite de la catégorie souhaitée.

Overview

Damen lead Register

Herren lead Register

Search by **Name**

SEARCH ath GO

Search results

LASTNAME	FIRSTNAME	YOB	Actions
ATHLET	über18	2000	Register
TESTÜBER18NEU	Athlettestüber18neu	2000	Register

clear

Can't find the person you are looking for? Create a new athlete [here](#).

On peut alors rechercher des athlètes du centre régional afin de les inscrire à la manifestation. En cliquant sur « Register », l'athlète souhaité-e est inscrit-e à l'événement.

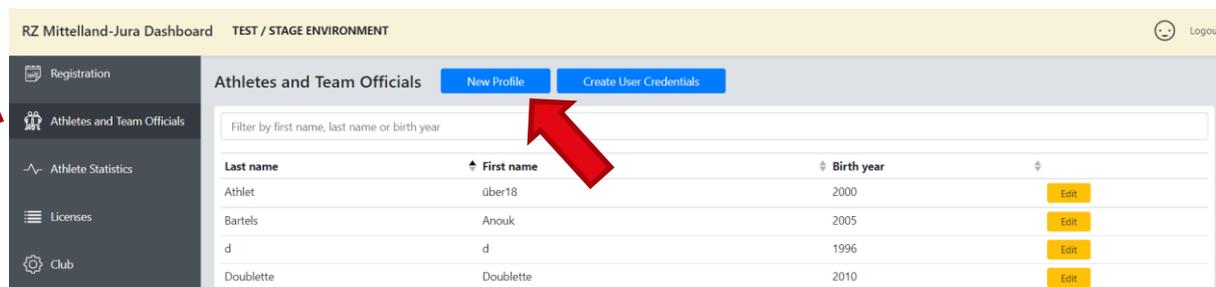
Herren lead Register

LASTNAME	FIRSTNAME	YOB	Actions
TESTÜBER18NEU	Athlettestüber18neu	2000	replace remove REGISTERED

Si une case verte s'affiche, l'athlète a été enregistré-e avec succès.

4 Nouvelle saisie d'un-e athlète par un-e manager de CR

Ci-après, nous indiquons comment un-e manager de CR peut saisir un-e nouvel-le athlète.



RZ Mittelland-Jura Dashboard TEST / STAGE ENVIRONMENT

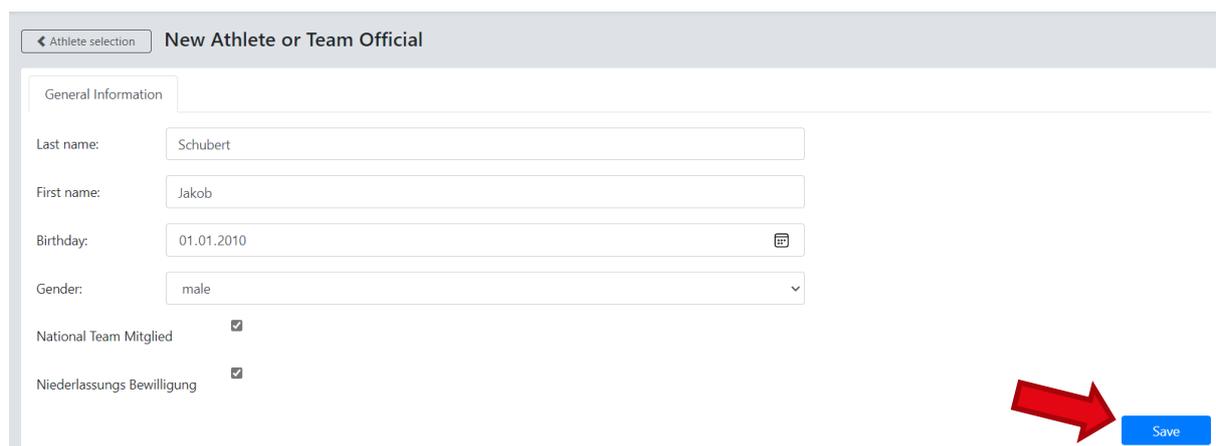
Registration Athletes and Team Officials Athlete Statistics Licenses Club

Athletes and Team Officials New Profile Create User Credentials

Filter by first name, last name or birth year

Last name	First name	Birth year	
Athlet	über18	2000	Edit
Bartels	Anouk	2005	Edit
d	d	1996	Edit
Doublette	Doublette	2010	Edit

Sous « Athletes and Team Officials », on peut afficher tous les athlètes qui sont attribué-e-s au centre régional. Pour saisir de nouveaux athlètes, il faut cliquer sur « New Profile ».



← Athlete selection New Athlete or Team Official

General Information

Last name: Schubert

First name: Jakob

Birthday: 01.01.2010

Gender: male

National Team Mitglied

Niederlassungs Bewilligung

Save

Un-e nouvel-le athlète peut alors être saisi-e. En cliquant sur « Save », les données sont enregistrées.

Udeme	Linné	2000	Edit
Perren	Elin	2011	Edit
Sauer	Linus	2006	Edit
Schaad	Ljuca	2005	Edit
Schubert	Jakob	2010	Edit
Testüber18neu	Athlettestüber18neu	2000	Edit
Tschantré	Joëlle	2007	Edit

Si tout a bien fonctionné, le ou la nouvel-le athlète devrait être visible sous « Athletes and Team Officials ».

4.1 Message d'erreur pour une personne déjà saisie

Le système empêche la double saisie des athlètes. Si la personne décrite a déjà été saisie dans le système, un message d'erreur apparaît.

Dans ce cas, prière de prendre contact avec Daniela Pfister (daniela.pfister@sac-cas.ch) afin que la personne concernée puisse être rattachée à ton CR/groupe.

The screenshot shows a web application interface. At the top, a red error message banner reads: "Athlete Doublette Doublette born on 2010-01-01 already exists. Please contact support if you think this is a mistake." To the right of the banner is a "Logout" button with a smiley face icon. Below the banner is a navigation bar with a "← Athlete selection" button and the title "New Athlete or Team Official". On the left side, there is a dark sidebar with the text "Team Officials" and "stics". The main content area is a form titled "General Information" with the following fields: "Last name:" with the value "Doublette", "First name:" with the value "Doublette", "Birthday:" with the value "01.01.2010" and a calendar icon, and "Gender:" with a dropdown menu showing "male". Below these fields are two checkboxes: "National Team Mitglied" (unchecked) and "Niederlassungs Bewilligung" (unchecked). A blue "Save" button is located at the bottom right of the form.